

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
Женска.	Мужска.					
		Рославль			Отецъ Катеръ-улицкiй мѣщ.	
144		16		Въ Ярославль	Андрей Михайловъ Трапезникъ Мать Мирица Акимовна Пермякъ Ульяна Ивановна	Мать Анна Семеновна
130		16			Отецъ Александръ-улицкiй мѣщ. Мать Анна Ивановна Трапезникъ Мать Злата Дубицковна	Злата Анна

מספר	מי היה המוהל, הפרוע והמצויץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א א"ל, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וייקנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חיים מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתקו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
144		16			איה אהרן בן יצחק בן יעקב	נולד בן ראובן
					האב משה בן יצחק בן יעקב	
		16			אמיה אהרן בן יצחק בן יעקב	נולדה בת רבקה

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.	מספר זכרים.	מי היה המוהל, הפורע והמציץ.	יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לב"ח.	איה נולד, דרך משל בעד וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		Христианскій.	Еврейскій.									
145	Скаляр	18	Волжская	Титул, Казанский титул.	Ааронъ Евровъ Финъ мать Зейда Моисовна Ремизманъ	Мать Анна Сузоффъ	145		16	קצנא	אבא אהרן/מ' יעקב בן יעקב	נולד זכר בשם יעקב
146		19.		Титул, Варшавовский титул.	Хаскель Тосевичъ Барацъ мать Зейда Аароновна Григорьевна Цепъ 2. Вейсманъ	Мать Анна Моис	146		16		אבא יעקב/מ' יעקב בן יעקב	נולד זכר בשם יעקב

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како ему или ей дано имя.	מספר.	סי הה	המחל, הפרוע והמוצי.	יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אלו, ניטל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעד וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשוחו. דים יעקב בן שמעון כ"ין סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן. נולדה נקבה ושמה רבקה.
		Христианскій.	Еврейскій.										
149	Семанъ	20.	Въ Крамеевѣ	Отца, Кузьминскій матери Консидантиньевскія	Могиле Мордка Ханнов Сайфасинъ мать Цфра Борухъ Сершов на Витменсфельдъ	Самуилъ	149		20	שבת	אבא אלה גרמניע חיות רחמיא קרובים	מאיר בן יואל בן יוסף	
150		20.	"	Стелъ, Лукииъ мѣщанинъ, Абрамъ-Федовъ Нисимовъ Вайнбергъ мать Ципра Хамсов на Штернъ Удъ Владиміръ-Волна ска.	Мальгина Зина		150		20	"	אבא אברהם יוסף בן יוסף לוונגער, אלו	נחם בן יוסף יוסף	

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какой ему или ей дано имя.	מספר.	סי הית המהל, הפרוע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א אדול, ניטל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעיר ויכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		Христи-анскій.	Еврей-скій.									
151.	Ремиза	20	В/решит	Ремиза	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какой ему или ей дано имя.	151		20	Луги	אב/אקל וזקל רחמי יוסף	מרים/מא יוסף רחמי
152.		20		Ремиза	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какой ему или ей дано имя.	152		20		אב/אקל וזקל רחמי יוסף	מרים/מא יוסף רחמי

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

מספר.	מ י היה המוחל, הפרוע והמוצי.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יונים.	למנין יהודים.			

		20	Складъ	Волынь	Сынъ, Крайшницъ ижыцанинъ, Наскоя Шыръ-Дершовъ Сурманъ	Александръ Шыръ-Дершовъ
153		20	Складъ	Волынь	мать Сурманъ Шыръ-Дершовъ Сасна	

		29			אבא יוסף בן שמואל המל ש"ק י"ס	שמואל בן שמואל המל ש"ק י"ס
153		29			האם איה שרה א"ל י"ל י"ל כחסיס י"ס	

		29			Сынъ, Садъ-Воловскій ижыцанинъ, Суръ Райвар-Сендъ	Александръ Шыръ
154		29			Серефъ мать Надежда Яковлевна Сурманъ Суръ м. 2. Крайшницъ а. -	

		29			אבא יוסף בן שמואל המל ש"ק י"ס	שמואל בן שמואל המל ש"ק י"ס
154		29			האם איה שרה א"ל י"ל י"ל כחסיס י"ס	

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

מספר.	מי היה המהל, הפורע והמצויץ.	הודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נולד כ"א אבול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מריב בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

155		29		Въ Краишчѣ	Стець, Краишчкій мѣст., Еврейскій: <i>Стець</i> Христианскій: <i>Стець</i>	Богданецъ 1. Саша-Андрѣ
156					мать: <i>Хав. Фрейда Антимова</i> Квентина - Им. м. Катериныра.	2. Стець

155		29				מריב בת צבי קצה
156						מריב בת צבי קצה

133		29			Стець, Краишчкій мѣст., мать: <i>Хав. Фрейда Антимова</i> Квентина - Им. м. Катериныра.	Ловина Глава Морисъ Эрнстъ Эрнберъ
					мать: <i>Хав. Фрейда Антимова</i> Квентина - Им. м. Катериныра.	

133		29				מריב בת צבי קצה
						מריב בת צבי קצה

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
134		29		Въ Краматорскѣ	Ступа, Работы владѣнія и т.д., Андрей-Илья Шибанов, Серафим	Девора Рувим.
					мать Федора Анны Владиміры Казань. М. и. Березинъ в.	
135		29			Ступа, Краматорскій Казань. О. Владиміръ Федоръ Менделевичъ Ронхевъ	Девора Витовъ
					мать Шифуна Шифу льва Тамаровна и м. Софроньевна муровна	

מספר.	מתי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, ניטל לב"ה.		איה נולד, דרך משל בעד וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מריכ בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
134		29			אבי אנטוניו פליקס בן יחזקאל.	מלכה רבקה
					האם רחל ש' נולד קרול סוחר במוסקבה.	
135		29			אביה חיים. חיים הילד יחזקאל. ח' יוסף	מלכה רבקה
					האב ש' יחזקאל בן אהרן הילד יחזקאל. מ' אנטוניו פליקס	

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

136		30	Декабрь	Въ Кремене	Стефанъ Францишевичъ Шварцманъ, Евдокія Семеновна Бутманъ	Левонъ Леоновичъ
-----	--	----	---------	------------	--	------------------

1904г. Декабрь 30. Записки о рождении и крещении сына Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ. Сынъ Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ родился 30 декабря 1904 года в мѣсяцъ декабрь въ Кремене. Крестный отецъ Левонъ Леоновичъ Шварцманъ, крестная мать Евдокія Семеновна Бутманъ.

Крестный отецъ Левонъ Леоновичъ Шварцманъ
Крестная мать Евдокія Семеновна Бутманъ

1905 года. Декабрь 13. Записки о рождении и крещении сына Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מתי היה המהל, הפרע והמוצין.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א אדול, נימל לב"ת.	איה נולד, דרך משל בעיר וייקנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

136		30	Декабрь		אברהם יצחק בן יעקב
-----	--	----	---------	--	--------------------

1904г. Декабрь 30. Записки о рождении и крещении сына Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ. Сынъ Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ родился 30 декабря 1904 года в мѣсяцъ декабрь въ Кремене. Крестный отецъ Левонъ Леоновичъ Шварцманъ, крестная мать Евдокія Семеновна Бутманъ.

Крестный отецъ Левонъ Леоновичъ Шварцманъ
Крестная мать Евдокія Семеновна Бутманъ

1905 года. Декабрь 13. Записки о рождении и крещении сына Стефана Францишевича Шварцмана и Евдокіи Семеновны Бутманъ.

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христи-анскій.	Еврей-скій.			

מספר.	מ ה'ה	המולד, הפרע	מ של בער	איה נולד, ררך	שם האב והאם של הילד.	שם האב ומעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט.	מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

съ именомъ - Димъ Кривого, акажана, во село селенское, во имении Кременецкаго Губернскаго Уѣзда, на основаніи метрическаго акта, а именно: 13. сего года № 348, и приложеніи к нему удостоверенія.

Губернаторъ Рязань

Губернаторъ Гродно



Wobec stwierdzonej konieczności uzupełnienia rocznika 1904 księgi metrykalnej o urodzonych w m. Kremeniec izraelitach w myśl okólnika Min. Spr. Wewnętrznych Nr. 72 z dnia 20. XI. 1935 r. (Dz. U. Min. Spr. Wewn. Nr. 37 poz. 196) otwieram niniejszą księgę zamkniętą wpisem dokonanym pod poz. 156 10/12 1936 r.

Starosta Powiatowy:
Da 9 [Signature]



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
157		Luty	6	" Кремль	Сынъ Симеъ Feldman и Клеина Марта Bejea и дама Klejner	Сынъ Макс

הלך ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המהלך הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לב"ה.	איה נולד, דרך משל בעיר וייקנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או היים. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, и жена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано	Имя, отчество, фамилия.
	Женска.	Мужска.	Христі-анскій.	Еврей-скій.				
КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ ПЕРЕВІРЕНО		КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ ПЕРЕВІРЕНО		Niniejsza księga zawiera przeliczoną liczbę zeszytów i opieczętowanych kart				
Фондсохранецъ 23.05.2018		Фондсохранецъ 31.08.2018		dn. 193				
<p>В настоящей книге продумывалось и издано это удостоверение от 1611 Луга</p> <p>02.10.23</p> <p>Зав. архива Заре [Signature]</p>								



חלק ראשון מן נולדים

חודש, יום המילה, אהל, ני	איה נולד, דרך משל בעד ויילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. די"מ יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חיים. מריב בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
--------------------------	-------------------------------	--	--

18 FEB 1929

TERMINY

for New York City

NY

GRDZ

20